

## Bluesky Buchclub - Leseplan: "Das grosse Spiel" von Richard Powers

### 1. Tag Samstag 01.03.2025

**deutsch:** vom Anfang (Gedicht) bis Seite 26 "Einmal hatte sie gelesen, eine Lederschildkröte müsse ständig weinen, acht Liter pro Stunde,..."

englisch: vom Anfang (Gedicht) bis Seite 15 "A leatherback, she'd once read, must cry two gallons of water every hour, just to keep its blood less salty than the sea."

### 2. Tag Sonntag 02.03.2025

**deutsch:** von Seite 27 "Ich hatte gerade erst Zähne bekommen, als mein Vater mir das erste Brettspiel zeigte." bis Seite 50 "[...]und wie immer erinnerte sich der kleine schwarze Monolith an meiner statt."

englisch: von Seite 16 " 'I'D BARELY STOPPED TEETHING when my father started me on Chutes and Ladders." bis Seite 34 "And the little black monolith, always ready, remembers everything for me."

### 3. Tag Montag 03.03.2025

**deutsch:** von Seite 51 "In seinem Büro am Rathaus, gleich neben dem offenen Gemeindezentrum, hielt sich Didier Tur das Handy ans Ohr." bis Seite 69 "Später holte er mich auf dem Parkplatz ein."

englisch: von Seite 35: "DIDIER TURI HELD HIS CELL TO HIS face in his office in the town hall, next to the open-walled community center." bis Seite 48 "Later, he followed me out to the parking lot to see if the size of my tip had been an accident."

### 4. Tag Dienstag 04.03.2025

**deutsch:** von Seite 70 "Mitte des zwanzigsten Jahrhunderts warf ein Vater..." bis Seite 88 "Über das was danach kommt, sprechen sie nie"

englisch: von Seite 49 "HALFWAY THROUGH THE TWENTIETH century, in a cold northern city on the other side of the globe from Makatea, ...." bis Seite 62 "But they don't talk about the stages still to come."

### Pausentag Mittwoch 05.03.2025

### 5. Tag Donnerstag 06.03.2025

**deutsch:** von Seite 89 "An seine Zeit als Erstklässler hatte Rafi Young, abgehen von dem Vorfall mit der knallorangenen Mütze und der Jacke, nur wenige Erinnerungen." bis Seite 111, bis vorletzter Absatz: "Er hatte nicht einmal Zeit gehabt, mit seinen Freunden an der Green Telefonnummern zu tauschen."

englisch: von Seite 63 "OF FIRST GRADE AFTER THE INCIDENT with the orange cap and coat Rafi Young later remembered little except his teacher Miss Ebberson's astonishment at how well he read." bis (Seite 79): "And in the middle of seventh grade, without enough time to trade phone numbers with his friends from Green, Rafi began life again in a whole new school, once again walking distance from home."

### 6. Tag Freitag 07.03.2025

**deutsch:** von Seite 111, letzter Absatz "Fünf Wochen vor Rafis 13. Geburtstag konfrontierte die betrunkene Grandma...." bis Seite 129 "Nur die Liebe die ich Rafi Young entgegenbrachte, muss noch einmal abgespielt werden; danach kann das Spiel zu Ende gehen."

englisch: von Seite 79 "FIVE WEEKS BEFORE RAFI'S thirteenth birthday, Drunk Gramma cornered Rafi's father with family news. Donnie Young's younger brother's oldest son had just been accepted at a private school named after Ignatius of Loyola, the founder of the Jesuits, a crazed Spanish Renaissance soldier given to vivid hallucinations."

#### **7 Tag            Samstag 08.03.2025**

**deutsch:** von Seite 130 "Zwei Sommer lang tauchte Evelyne Beaulieu zusammen mit....." bis Seite 152, Ende 1. Absatz: "Ich habe eine Idee. ...."

englisch: von Seite 93 "Evelyne Beaulieu spent two summers diving with her father, first in Biscayne Bay and points in South Florida, then later off Klein Bonaire." bis Seite 109 "I have an idea....."

#### **8. Tag            Sonntag 09.03.2025**

**deutsch:** ab Seite 152, 2. Absatz "Der Gegenwind war heftiger als sie erwartet hatte." bis Seite 173 "Endlich konnte auch Evie es hören und sie dachte: *Was in Gottes Namen gibt es da noch zu nehmen?*"

englisch: von Seite 109 "The firestorm was worse than she expected. The journalists at the press conference were relentless." bis Seite 125 "Understanding them at last, Evie wondered: *What in God's name is left to take?*"

#### **9. Tag            Montag 10.03.2025**

**deutsch:** von Seite 174 "Rafi und ich verstanden uns auf Anhieb,..." bis Seite 194 "*Sie wird alle Unternehmen so träge, klein und ohnmächtig aussehen lassen wie Unternehmen sonst Menschen.*"

englisch: von Seite 126 "Rafi and I bonded over having skipped a grade and being largely self-taught." bis Seite 140 "*To shore up the stock price and keep our competitors wrong-footed, the boards of my companies want me to stay mum at least until after our bombshell press conference, when we will announce the next big step in evolution: a whole new kind of being, one that will make companies seem as slow, small, and powerless as companies make human beings.*"

#### **10. Tag           Dienstag 11.03.2025**

**deutsch:** von Seite 195 "Die Königin stieg singend den Hügel hinauf." bis Seite 211 "*Sie ruderte mit den Armen wie ein Wasserwesen und sang. E fenua manuïa, e fenua manuïa, e fenua manuïa!*"

englisch: von Seite 141 "The Queen went up the rise, singing." bis Seite 153 "*She waved her arms like a swimming thing and sang, E fenua manuïa, e fenua manuïa, e fenua manuïa!*"

#### **11. Tag           Mittwoch 12.03.2025**

**deutsch:** von Seite 212 "Unsere Freundschaft basierte auf Spielen, ..." bis Seite 233 "Er hatte beschlossen, ein Auge auf mich zu haben, denn das tut ein Bruder."

englisch: von Seite 154 "Our friendship was built on play" bis Seite 169 "He'd chosen to keep an eye on me, as a

brother does."

**Pausentag      Donnerstag 13.03.2025**

**12. Tag          Freitag 14.03.2025**

**deutsch:** von Seite 234 "Dr. Mannis und seine Frau durchkämmten die Gezeitentümpel vor Malibu." bis Seite 254 "Keinen anderen Mann als dich."

englisch: von Seite 170 "Dr. and Mrs. Mannis, combing the tide pools just west of Malibu." bis Seite 184 "No other man but you."

**13. Tag          Samstag 15.03.2025**

**deutsch:** von Seite 255 "*Das Zimmer, das Rafi und ich uns teilten während des ersten Jahres in Urbana teilten [...]*" bis Seite 277 "Makateas Monat des kollektiven Abwägens hatte begonnen."

englisch: von Seite 185 "*I CAN SEE THE ROOM THAT Rafi and I shared during our freshman year in Urbana as if we still lived there.*" bis Seite 201 "Then everyone in the ring stood up to go, and Makatea's month of collective deliberation began."

**14. Tag          Sonntag 16.03.2025**

**deutsch:** von Seite 278 "Rafi und ich waren nicht die einzigen im Wohnheim die das Studium ernst nahmen." bis Seite 295 "Aber Ina strahlte, als hätte sie eben im Lotto gewonnen und als wüsste sie nicht, wo sie den neuen Reichtum zuerst investieren sollte."

englisch: von Seite 202 "*RAFI AND I WEREN'T THE ONLY serious students in our dorm.*" bis Seite 207 "THE SCULPTURE GREW BEYOND HER CONTROL."

**15. Tag          Montag 17.03.2025**

**deutsch:** von Seite 296 "Am Sonntag vor Thanksgiving..." bis Seite 314, Ende 1. Abschnitt "Dann las er es vor."

englisch: von Seite 216 "*ON THE SUNDAY BEFORE THANKSGIVING, we three biked out to a pathetic little pond that Downstate Illinois had promoted to lake status, in the absence of any other serious contenders.*" bis Seite 229 "Then he read it."

**16. Tag          Dienstag 18.03.2025**

**deutsch:** von Seite 314 "TRANSKRIPT EIN BEFREITES SONNETT)" bis Seite 333 "[...], Jahrzehnte, nachdem die Trauer ihrer Mutter zu einem harten Knoten vertrocknet war."

englisch: von Seite 230 "TRANSCRIPT (A LIBERATED SONNET)" bis Seite 244 "And the letter of attempted comfort that Evelyne had written her mother, decades after her mother's grief had hardened into a dry cyst, was tucked inside."

**17. Tag                    Mittwoch 19.03.2025**

deutsch: von Seite 334 "Diese zweieinhalb Jahre waren die besten meines Lebens" bis Seite 351 "Vielleicht hatte Todd diese Frau [...] tatsächlich bewundert, auf seine eigene Weise, wie ein Keane eben."

englisch: von Seite 245 "*THOSE TWO AND A HALF YEARS were the best of my life.*" bis Seite 257 "Really did admire, in his own Keane way, a woman he'd met all of three times and didn't know from Eve."

**18. Tag                    Donnerstag 20.03.2025**

deutsch: von Seite 352 "Nach dem Release würde die Kopien wuchern wie Unkraut." bis Ende Seite 369 "[...] gemeinsam auf der Schwelle zu einer Zukunft, in der die Toten auferstehen würden."

englisch: von Seite 258 "*THE MOMENT I LAUNCHED, all kinds of clones were sure to spring up like weeds.*" bis Seite 271 "*And here we are, you and I, poised together on the threshold of raising all the dead.*"

**Pausentag                Freitag 21.03.2025**

**19. Tag                    Samstag 22.03.2025**

deutsch: von Seite 370 "Nach dem sonntäglichen Gottesdienst stand eine grosse Grillparty an." bis Seite 389 "Alle drehten sich um. Hone Amaru, der Sohn des alten Bürgermeisters, lehnte mit vor der Brust verschränkten Armen an einem Pavillionpfosten."

englisch: von Seite 272 "A cookout after the churches let out on Sunday: Didier Turi put out word by the island's social media and supplemented it with dispatches on the coconut radio....." bis Seite 287 "The assembled islanders turned to see Hone Amaru, the old mayor's son, leaning against one of the sala pillars, his arms folded across his chest."

**20. Tag                    Sonntag 23.03.2025**

deutsch: ab Seite 389 (siehe oben) bis Seite 404 "Und die Tochter, die noch nie gehört hatte wie ihr Vater die Stimme erhob, brach in Tränen aus."

englisch: ab Seite 287 "That's it," Didier said." bis Seite 299 "The man's adopted daughter, who had never heard her father raise his voice, burst into tears."

**21. Tag                    Montag 24.03.2025**

deutsch: von Seite 405 "Die Ereignisse überschlugen sich." bis Seite 424 "Und vielleicht kannst du jetzt besser schlafen. R."

englisch: von Seite 300 "THINGS SPEED UP." bis Seite 314 "Maybe this will help you sleep easier."

## **22. Tag                    Dienstag 25.03.2025**

**deutsch:** von Seite 425 "Evelynes Artikel im Magazin der Geographischen Gesellschaft landete auf dem Schreibtisch..." bis Seite 448, vorletzter Absatz: "Er sah sie verwirrt an. "Nicht?" Sie sprach es nie wieder an."

englisch: von Seite 315 "Evelyne's article in the Geographical Society Magazine landed on the desk of an editor at one of New York's best commercial publishers." bis Seite 333 "He looked at her, baffled. "I don't?" She did not go there again."

## **23. Tag                    Mittwoch 26.03.2025**

**deutsch:** von Seite 448, letzter Absatz "Grausamerweise erlebte er ein paar klare Wochen,..." bis Seite 474 "...und sein noch eben entspanntes Gesicht entspannte sich, als hätte er endlich verstanden was hier gespielt wurde."

englisch: von Seite 333 "CRUELLY, HE RALLIED for a few weeks." bis Seite 354 "His own eyes closed and his features relaxed from fury into confirmation, as if he finally grasped the nature of the game."

## **24. Tag                    Donnerstag 27.03.2025**

**deutsch:** von Seite 475 "Falls du dich gewundert hast, wo ich in den letzten Tagen war,..." bis Seite 488 "Aber er hatte vergessen wie das geht."

englisch: von Seite 355 "*IF YOU'RE WONDERING WHERE I'VE BEEN these last few days, the answer is hell.*" bis Seite 365 "But he can't remember how to say it."

## **25. Tag                    Freitag 28.03.2025**

**deutsch:** von Seite 489 "*Dein Großvater hat Rafi für mich gefunden.*" bis zum Ende!

englisch: von Seite 366 "Your Grandfather found Rafi for me" bis zum Ende!